

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 26 ноември 1998 година

относно позицията, която следва да бъде възприета от Европейската общност по отношение на правилата за провеждане на помирително производство във връзка със спорове по транзитното преминаване, които следва да бъдат приети от Конференцията за енергийната харта

(1999/37/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид член 3, параграф 2 на Решение 98/181/ЕО на Съвета и Комисията, ЕОВС, ЕОАЕ, Евратом⁽¹⁾,

като взе предвид инициативата на Комисията,

като има предвид, че Договорът за Енергийната харта е подписан на 17 декември 1994 г. от Европейските общности и техните държави-членки;

като има предвид, че Европейските общности и преобладаващото мнозинство от техните държави-членки са депозирали на 16 декември 1997 г. при депозитаря - правителството на Португалската република, документите си за одобрение или ратифициране на Договора за Енергийната харта;

като има предвид, че останалите държави-членки скоро ще ратифицират Договора за Енергийната харта;

като има предвид, че Договорът за Енергийната харта е влязъл в сила на 16 април 1998 г.;

като има предвид, че член 7 от Договора за Енергийната харта предвижда всяка договаряща страна да вземе необходимите мерки за улесняване транзита на енергийни материали и продукти в съответствие с принципа на свободен транзит и без разлика на произхода, местоназначението или собствеността на такива енергийни материали и продукти или дискриминация при ценообразуването на базата на такива разлики и без налагане на неоснователни забавяния, ограничения или такси;

като има предвид, че посоченият член съдържа също разпоредби, които са приложими по отношение на всеки спорен въпрос, свързан с транзитно преминаване;

като има предвид, че член 7 от Договора за Енергийната харта предвижда Конференцията за хартата да приеме стандартни разпоредби за провеждането на помирително производство и възнаграждението на помирителите;

⁽¹⁾ ОВ L 69, 9.3.1988 г., с.1.

като има предвид, че проектоправилата относно провеждането на помирителни производства за уреждане на споровете във връзка с транзитното преминаване бяха обсъдени на Конференцията за хартата, проведена на 23 - 24 април 1998 г.; като има предвид, че на Конференцията за хартата е постигнато съгласие тези проектоправила да служат като насоки, докато бъдат официално одобрени;

като има предвид, че Конференцията за хартата, която следва да се проведе на 3 - 4 декември 1998 г., следва да приеме официално тези проектоправила, както ще бъдат междувременно окончателно оформени;

като има предвид, че Общността следва да одобри тези проектоправила на Конференцията за Хартата,

РЕШИ:

Член единствен

Правилата за провеждането на помирителни производства за уреждане на споровете във връзка с транзитното преминаване, както са изложени в приложението, се одобряват от името на Общността в Конференцията за хартата⁽²⁾.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 1998 година.

За Съвета
Председател
M. BARTENSTEIN

⁽²⁾ Тези правила бяха официално приети от Конференцията за хартата на 3 декември 1998 г.